



Logano plus GB402

Для оператора

Перед експлуатацією
уважно прочитати.

Передмова

Шановні пані та панове,

Тепло - це наша спеціалізація вже понад 275 років. Із самого початку ми докладаємо максимум зусиль та завзяття, щоб Ви комфортно почували себе завдяки нашим індивідуальним рішенням.

Разом з продукцією фірми Buderus Ви отримаєте високоефективну опалювальну техніку виправданої якості для опалення, нагрівання води або провітрювання, яка довго та надійно даруватиме Вам затишок в оселі.

Ми виготовляємо нашу продукцію за найновішими технологіями та слідкуємо за тим, щоб вона ефективно узгоджувалася. При цьому основними пріоритетами є економність та безпечність для довкілля.

Щиро дякуємо за те, що Ви вирішили скористатися послугами нашої фірми, завдяки чому Ви зможете ефективно та водночас з високим комфортом для себе використовувати енергію. Для ефективного та комфортного використання енергії уважно прочитайте посібник з експлуатації. Якщо все ж виникнуть певні проблеми, зверніться до Вашого фахівця з установки. Він охоче допоможе Вам усунути проблему.

Ви не можете зв'язатися з фахівцем з установки? Тоді зверніться у службу сервісного обслуговування клієнтів.

Ми бажаємо, щоб Ви отримали якомога більше задоволення від Вашого нового товару фірми Buderus!

Ваш колектив фірми Buderus

Зміст

1	Пояснення символів з техніки безпеки	4
1.1	Пояснення символів	4
1.2	Техніка безпеки	4
2	Дані про виріб	6
2.1	Сертифікат відповідності ЄС	6
2.2	Використання за призначенням	6
2.3	Якість води (вода для доливання та додаткова вода)	6
2.4	Утилізація	6
2.5	Опис виробу	7
3	Керування	8
3.1	Елементи панелі керування	8
3.2	Налаштування температури	9
3.2.1	Встановлення значення температури гарячої води	9
3.2.2	Налаштування температури гарячої води котла	10
3.3	Відображення значень на дисплеї	11
3.4	Ручний режим (Аварійний режим)	11
3.5	Налаштування швидкодії насоса	12
4	Приведення в дію опалювальної установки	13
4.1	Включення опалювальної установки	13
4.1.1	Приведення в дію опалювальної установки через базовий пристрій керування (BC10) та пристрій керування (RCxx)	13
4.2	Вимкнення опалювальної установки	14
4.2.1	Вимкнення опалювальної установки через регулювальний прилад	14
4.2.2	Вимкнення опалювальної установки в аварійному випадку	14
4.3	Перевірка робочого тиску, доливання води в систему опалення та спускання повітря	14
4.3.1	Перевірка робочого тиску	14
4.3.2	Доливання води в систему опалення та спускання повітря	15
5	Перевірка та обслуговування	16
5.1	Чому важливо проводити систематичне техобслуговування?	16
5.2	Чищення та догляд	16
6	Усунення неполадок	17
6.1	Визначення режиму роботи та усунення неполадок	17

Покажчик до керівництва з експлуатації

Монтаж та техобслуговування проводяться лише вповноваженим кваліфікованим персоналом фірми Buderus.

- ▶ Уважно прочитайте цей посібник з експлуатації для приладу Logano plus.
- ▶ Зберігайте посібник для того, щоб мати змогу переглянути його пізніше.

1 Пояснення символів з техніки безпеки

1.1 Пояснення символів

Вказівки щодо техніки безпеки



Вказівки щодо техніки безпеки виділено в тексті сірим кольором та позначено трикутником.



У разі небезпеки через ураження струмом знак оклику в трикутнику замінюється на знак блискавки.

Сигнальні слова на початку вказівки щодо техніки безпеки позначають вид та ступінь тяжкості наслідків, якщо заходи для відвернення небезпеки не виконуються.

- **УВАГА** означає, що можуть виникнути матеріальні збитки.
- **ОБЕРЕЖНО** означає що може виникнути ймовірність людських травм середнього ступеню.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ** означає що може виникнути ймовірність тяжких людських травм.
- **НЕБЕЗПЕКА** означає що може виникнути ймовірність травм, що загрожують життю людини.

Важлива інформація



Важлива інформація для випадків, що не несуть небезпеку для людей та речей позначається за допомогою символу, який знаходиться поруч. Вона відокремлюється за допомогою ліній зверху та знизу тексту.

Інші символи

Символ	Значення
▶	Крок дії
→	Посилання на інше місце в документі або інші документи
•	Список/Запис у реєстрі
–	Список/Запис у реєстрі (2 рівень)

Табл. 1

1.2 Техніка безпеки

Небезпека в разі виявлення запаху газу

- ▶ Закрийте газовий кран.
- ▶ Відкрити вікна та двері.
- ▶ Не вмикайте електричні вимикачі, а також не користуйтеся телефоном, штекерними розетками та дверними дзвінками.
- ▶ Загасити відкрите полум'я. Не курити! Не користуйтеся запальничкою.
- ▶ Попередьте мешканців будинку, але не натискайте на дверний дзвінок.
- ▶ У разі чутного витоку негайно залишити будинок. Запобігти потраплянню сторонніх осіб, повідомити поліцію та пожежну команду **за межами** будівлі.
- ▶ **За межами будівлі** зателефонувати до вповноваженого підприємства з газопостачання та спеціалізованого підприємства.

Небезпека в разі виявлення запаху відпрацьованих газів

- ▶ Вимкнути опалювальний котел (→ стор. 14).
- ▶ Відкрити вікна та двері
- ▶ Повідомити спеціалізоване підприємство.

Розташування, монтаж

- ▶ Відповідна установка та настройка пальника та регулювального приладу є передумовами для безпечної та економної роботи опалювального котла.
- ▶ Опалювальний котел можуть встановлювати або монтувати лише фахівці спеціалізованого підприємства.
- ▶ Не змінювати газовідвідні частини.
- ▶ Не відкривати або зменшити отвори в дверях для провітрювання та вентиляції, вікна та стіни. При установці герметичних вікон забезпечити протипожежну подачу повітря.
- ▶ Бойлер встановлюється виключно для нагрівання води.
- ▶ **В жодному разі не закривайте запобіжні клапани!**
Під час нагрівання вода може витікати через запобіжний клапан для контуру системи опалення та системи трубопроводів для гарячої води.

Перевірка/обслуговування

- ▶ **Рекомендація для клієнта:** укладіть договір з спеціалізованим з сервісним центром про технічне обслуговування зі щорічною перевіркою приладу та необхідним обслуговуванням.
- ▶ Обслуговування та ремонт дозволяється проводити лише спеціалізованим підприємствам, що мають на це дозвіл.
- ▶ Відразу ж усуньте недоліки, щоб уникнути пошкоджень установки.
- ▶ За безпечність та відповідність екологічним нормам опалювальної установки несе відповідальність той, хто її експлуатує.
- ▶ Використовувати лише оригінальні запчастини! Компанія Buderus не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок використання запчастин, що були поставлені не нею.

Небезпека через недотримання техніки безпеки в аварійних випадках, наприклад, під час пожежі

- ▶ Ніколи не наражайте своє життя на небезпеку. Власна безпека завжди стоїть на першому місці.

Небезпека через вибухонебезпечні та легкозаймисті матеріали

- ▶ Роботи зі встановлення газопровідних деталей проводяться лише фахівцями спеціалізованого підприємства.
- ▶ Не використовуйте або не розташовуйте легкозаймисті матеріали (папір, розчинники, фарби тощо) неподалік від приладу.

Небезпека через отруєння. Недостатня подача повітря може привести до небезпечного виходу відпрацьованих газів.

- ▶ Зверніть увагу на те, щоб отвори подачі та відведення повітря не були прикриті або закриті.
- ▶ Якщо Ви недолік не можна усунути, вмикати опалювальний котел забороняється.

Небезпека через Забруднення води

- ▶ У разі виникнення загрози затоплення вчасно вимкніть подачу пального та знеструмте прилад перед тим, як вода потрапить у нього.
- ▶ Якщо якась деталь знаходиться піл водою, використовувати прилад заборонено.
- ▶ Негайно зв'яжіться із кваліфікованим спеціалістом служби сервісного обслуговування, який може перевірити прилад та замінити деталі системи регулювання, а також газопровідну арматуру, що знаходиться під водою.

дутьтсве повітря

- ▶ Запобігайте потраплянню агресивних речовин в повітря для підтримки горіння (наприклад, тих, що містять галогенвуглеводень, сполуки хлору та фтору). Таким чином запобігається виникнення корозії.
- ▶ Запобігайте нашаруванню пилу.

Вказівки клієнту

- ▶ Користувача необхідно повідомити про принцип дії опалювального котла та провести інструктаж з обслуговування, що надається виробником опалювальної установки (кваліфіковане спеціалізоване підприємство).

Інші важливі вказівки

- ▶ У випадку перегрівання або коли подача газу вимкнена, в жодному разі не вимикайте або не припиняйте енергоживлення насоса. Замість цього зупиніть подачу газу в іншій точці ззовні опалювальної установки.
- ▶ Систему для відпрацьованих газів необхідно перевіряти щорічно. При цьому всі деталі, що мають ознаки пошкоджень корозією або інші пошкодження, необхідно негайно замінити.
- ▶ Опалювальний котел щорічно повинен перевірятися кваліфікованим підприємством з обслуговування. Загальний огляд повинен охоплювати перевірку головного пальника, всієї системи газовідводу та подачі повітря та вентиляційних отворів або отворів для подачі повітря. При цьому всі деталі, що мають ознаки пошкоджень корозією або інші пошкодження, необхідно негайно замінити.

Пошкодження через неправильне обслуговування!

Неправильне обслуговування може призвести до травмування персоналу та/або пошкодження обладнання.

- ▶ Завжди слідкуйте за тим, щоб діти не втручалися в роботу приладу та не гралися з ним.
- ▶ Слідкуйте за тим, щоб доступ до приладу мали лише особи, які обізнані у правильному обслуговуванні приладу.

2 Дані про виріб

Для безпечного, економного та екологічного використання опалювальної установки ми радимо ретельно дотримуватися правил техніки безпеки та посібника з експлуатації.

Цей посібник надає користувачеві опалювальною установкою огляд про використання та обслуговування опалювального котла.

2.1 Сертифікат відповідності ЄС

По конструкції та робочих характеристиках цей виріб відповідає європейським директивам, а також додатковим національним вимогам. Відповідність підтверджено маркуванням РЄ. Документи відповідності стандартам Ви можете знайти за адресою www.buderus.de/konfo або отримати в офіційному представництві Buderus.

2.2 Використання за призначенням

Прилад Logano plus GB402 створено для загального використання у якості газового конденсаційного котла для опалення житлових приміщень та нагрівання питної води.

Опалювальний котел можна обладнати пристроєм керування, наприклад RC35 (постачається окремо).

2.3 Якість води (вода для доливання та додаткова вода)

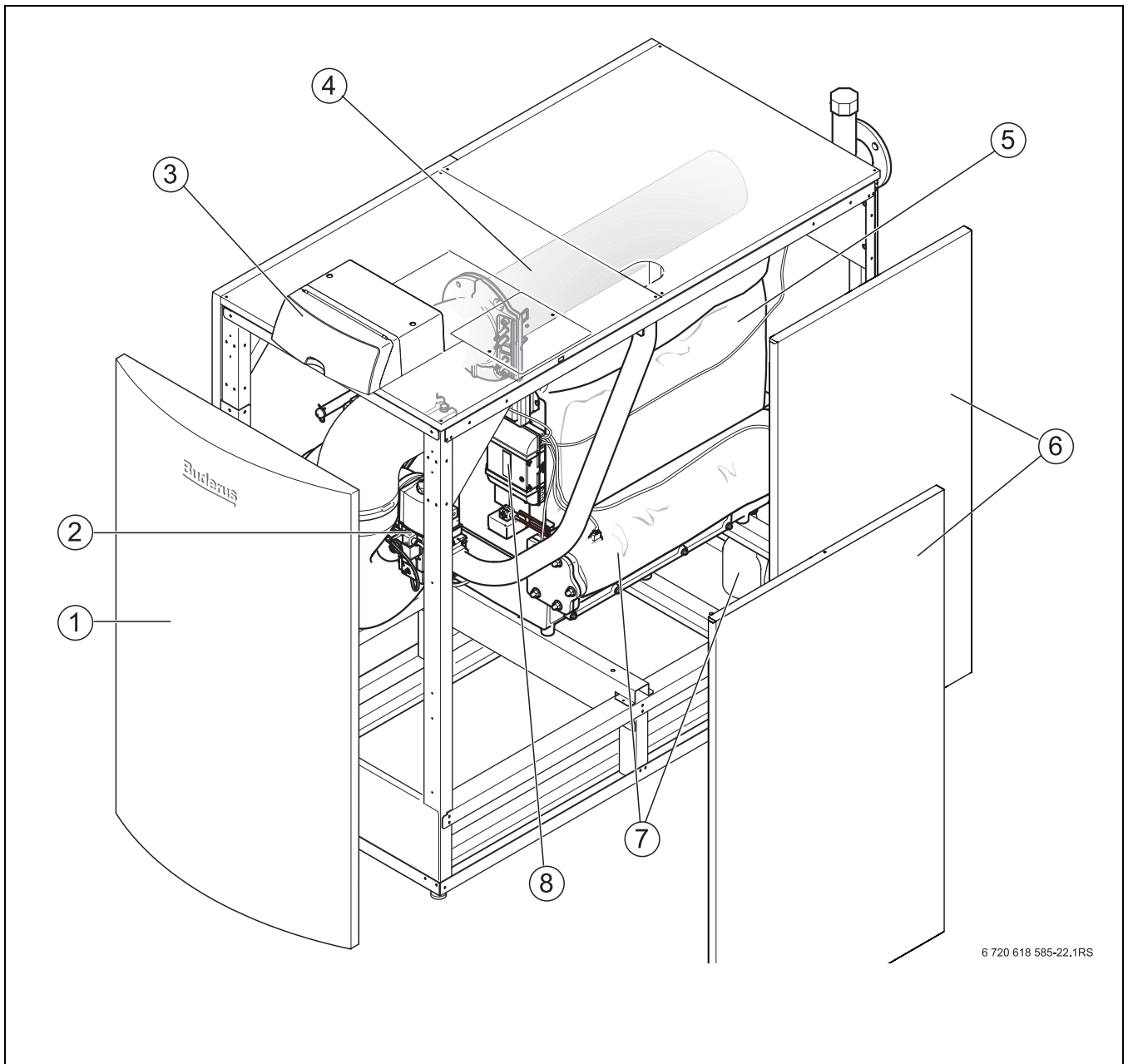
Вказівки щодо якості води Ви знайдете в будь-якій книзі обліку "Вимоги щодо якості води для радіатора з алюмінію".

2.4 Утилізація

- ▶ Пакувальний матеріал опалювального котла утилізувати без негативного впливу на довкілля.
- ▶ Утилізуйте компоненти опалювальної установки, які необхідно замінити, за допомогою вповноважених пунктів з утилізації відповідно до вимог захисту довкілля.

2.5 Опис виробу

Logano plus GB402 (→ Мал. 1) - це конденсаційний газовий котел з алюмінієвим теплообмінником.



6 720 618 585-22.1RS

Мал. 1 Logano plus GB402 - основні компоненти

- 1 Передня стінка котла
- 2 Газова арматура
- 3 Регулювальний прилад (MC10 та BC10)
- 4 Газовий паливник (паливна трубка)
- 5 Котельний блок з теплоізоляцією
- 6 Обшивка котла
- 7 Конденсаційна ванна та сифон
- 8 Топковий автомат

Основні компоненти Logano plus GB402 (→ Мал. 1) є:

- Регулювальний пристрій
- Рама приладу та обшивка Мал
- Котельний блок з теплоізоляцією
- Газовий паливник

Регулюючий прилад контролює и управляє всіма електровузлами опалювального котла.

Котельний блок передає вироблене паливником тепло до води системи опалення. Теплоізоляція зменшує втрати під час випромінювання та нагрівання.

3 Керування

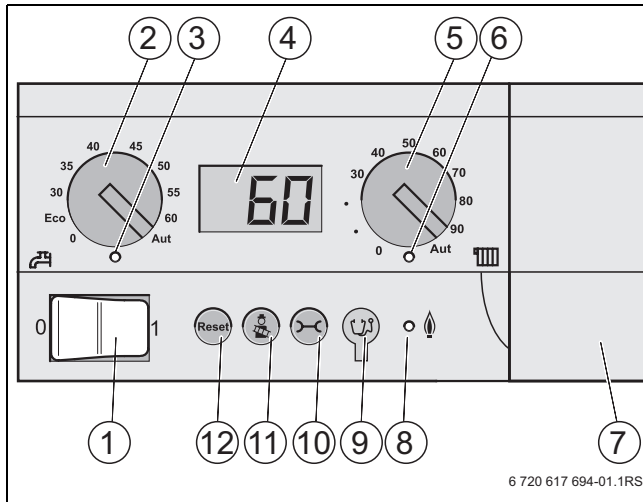
3.1 Елементи панелі керування

За кришкою регулювання знаходиться базовий пристрій керування (BC10), що сприяє основному керуванню опалювальною установкою або опалювальним котлом Logano plus GB402.



В опалювальній установці з кількома опалювальними котлами (каскадна система) необхідно здійснити настройки на регульовальному приладі для кожного опалювального котла.

- ▶ Щоб на панелі керування базового пристрою керування можна було відкинути нагору кришку регульовального приладу.



Мал. 2 Пристрої керування базового контролера BC10

- 1 Робочий вимикач (Увімк./Вимк.)
- 2 Регулятор для встановленого значення гарячої води
- 3 Індикатор "Нагрів води"
- 4 Дисплей для індикації статусу
- 5 Регулятор для максимальної температури гарячої води котла
- 6 Індикатор "Запит тепла"
- 7 Кришка гнізда для пристрою керування RCxx
- 8 Індикатор "Пальник" (Увімк./Вимк.)
- 9 З'єднувальна муфта для діагностичного штекера
- 10 Кнопка "Індикація статусу"
- 11 Кнопка "Сажотрус" для тестування димових газів та ручного режиму
- 12 Кнопка "Скидання" (Кнопка захисту від перешкод)

Робочий вимикач

За допомогою робочого вимикача [1] вмикається та вимикається опалювальний котел.

Кнопка "Скидання"

Якщо виникає неполадка, необхідно здійснити повторний запуск опалювального котла за допомогою кнопки "Скидання" [12].

Це необхідно робити лише під час блокуючих помилок (блимає індикація на дисплеї). Блокуюча неполадка смостійно зникає, коли усунено причину (без Reset). Під час здійснення скидання на дисплеї з'явиться "rE".



Коли в пальник після скидання неполадки знову з'являється неполадка, див. розділ 6. За потреби доручити усунення неполадок спеціалізованому підприємству.

Кнопка "Сажотрус"

За допомогою кнопки [11] можна ввімкнути опалювальний котел в ручний режим (Ручний режим), якщо, наприклад, регулювання опалювальною установкою (наприклад, пристрій керування) пошкоджене (→ Табл. 5, стор. 12).

Кнопка "Індикація статусу"

За допомогою кнопки [10] на дисплеї відображається фактична температура гарячої води котла, фактичний робочий тиск тощо (→ Табл. 4, стор. 11).

Варіант підключення для діагностичного штекера

Тут фахівець з опалення може підключити діагностичний штекер (інструмент для технічного обслуговування) [9].

Індикатор "Пальник" (Увімк./Вимк.)

Індикатор "Пальник" (Увімк./Вимк.) [8] повідомляє про робочий стан пальника.

Коли пальник працює і вода котла нагрівається, світиться індикатор. Коли вода котла досягає бажаної температури або запиту тепла вже немає, індикатор вимикається.

Індикатор "Запит тепла"

Коли потрібне регулювання необхідної кількості тепла, горить індикатор "Запит тепла" [6], (наприклад, коли у приміщенні, що обігрівається, занадто холодно).

Регулятор для максимальної температури гарячої води котла

За допомогою регулятора для максимальної температури гарячої води котла [5] встановлюється верхня гранична температура води котла (→ розділ 3.2.2). Одиниця вимірювання - °C.

Дисплей

На дисплеї [4] зчитуються стан та покази опалювальної установки. Коли виникає неполадка, на дисплеї відображається помилка у вигляді коду неполадки. У разі появи блокувальних помилок блимає індикація статусу.

Регулятор для встановленого значення гарячої води

За допомогою регулятора для заданої величини для гарячої води [2] встановлюється бажана температура (→ розділ 3.2.1). Одиниця вимірювання - °C.

Індикатор "Нагрів води"

Коли досягається необхідна кількість тепла, світиться індикатор "Нагрівання води" [3], (наприклад, коли потрібна тепла/гаряча вода).

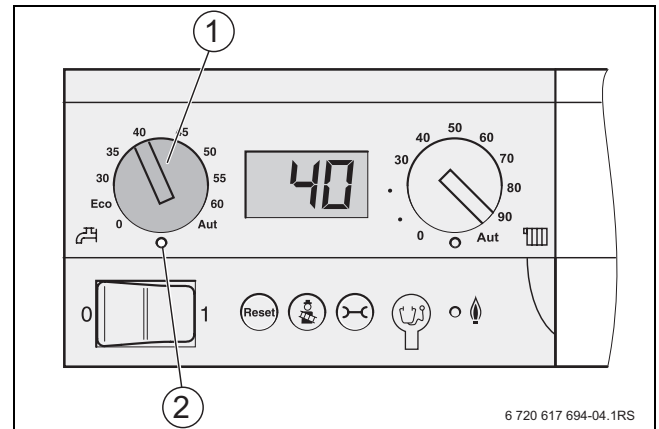
3.2 Налаштування температури

3.2.1 Встановлення значення температури гарячої води

- За допомогою регулятора для заданої величини для гарячої води [1] встановлюється бажана температура в бойлері.



Коли гаряча вода доливається або температура гарячої води знаходиться нижче встановленого значення (Запит тепла), під регулятором світиться індикатор [2].



Мал. 3 Регулятор для встановленого значення гарячої води


	Стан	Пояснення	LED
0	ВИМК.	Жодного постачання гарячої води (лише режим роботи системи опалення).	ВИМК.
Есо	Режим заощадження енергії ¹⁾ , Температура гарячої води 60 °C	Лише тоді, коли температура істотно знижується, вода знову підігрівається до 60 °C Завдяки цьому кількість запусків пальника зменшується та відбувається заощадження енергії. У перший момент вода може бути, звичайно, холоднішою.	УВИМК. ²⁾
30 – 60	Безпосередня настройка на BC10 ¹⁾ в °C	Температура чітко встановлюється на BC10 та не може змінюватися за допомогою пристрою керування.	УВИМК. ²⁾
Aut	Встановлення через пристрій керування ¹⁾ (Попередня настройка)	Температура встановлюється на пристрої керування (RCxx). Коли не підключено жодного пристрою керування, температура 60 °C слугує в якості максимальної температури гарячої води.	УВИМК. ²⁾

Табл. 2 Настройки на регуляторі для встановленого значення гарячої води

- 1) Програма опалення (таймер) пристрою керування у приміщенні залишається активованою, таким чином в нічному режимі роботи гаряча вода не нагрівається.
- 2) Коли гаряча вода доливається або температура гарячої води знаходиться нижче встановленого значення (Запит тепла), під регулятором світиться індикатор.

3.2.2 Налаштування температури гарячої води котла

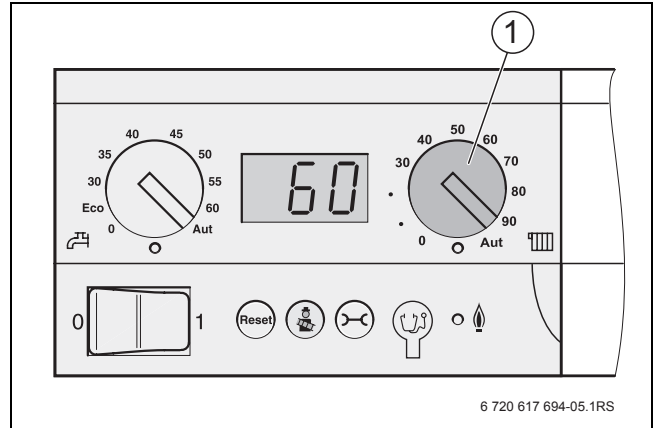
- ▶ На регуляторі для максимальної температури гарячої води котла [1] встановлюється верхня гранична температура води котла для режиму роботи системи опалення відповідно до Табл. 3.



УВАГА: Пошкодження установки під час нагрівання підлоги через перегрівання трубопроводів!

- ▶ Під час нагрівання підлоги максимальна температура гарячої води котла повинна становити не вище 40 °С.

i Щоб заощаджувати енергію, встановіть максимальну температуру гарячої води котла на таке значення, щоб кількості тепла було достатньо. Коли температура встановлюється на надто низьке значення, приміщення може й не досягнути бажаної температури. Коли температура встановлюється на надто низьке значення, приміщення може й не досягнути бажаної температури.




Мал. 4 Панель керування базового контролера

- 1 Регулятор для максимальної температури гарячої води котла

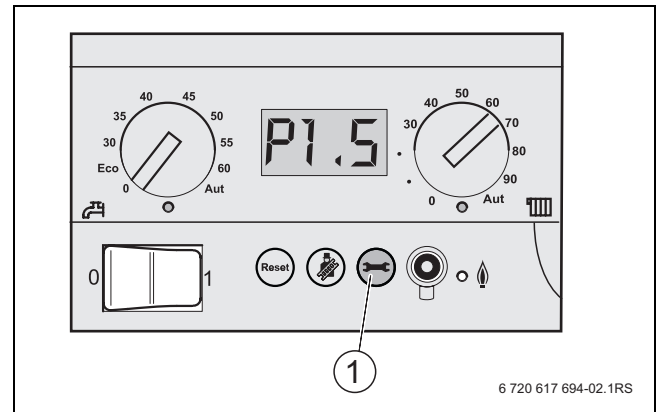
Положення регулятора	Налаштування для	Пояснення
0		Режим опалення вимкнено (за потреби лише режим гарячої води).
40	Підігрів підлоги ("тепла підлога")	Бажана температура гарячої води котла в °С
75 – 90	Радіатори	
90	Конвектори	
Aut	Підігрів підлоги Радіатори Конвектори	Температура встановлюється автоматично через криву опалення за допомогою пристрою керування RCxx. Якщо пристрій керування підключено, 90 °С є максимальною температурою гарячої води котла.

Табл. 3 Налаштування на регуляторі для максимальної температури гарячої води котла

3.3 Відображення значень на дисплеї

За допомогою кнопки  [1] на дисплеї можна викликати інформацію про стан роботи опалювального котла. Відображаються фактичні виміряні значення:

- Температура гарячої води котла (тривалий показник)
- Робочий тиск
- Робочий код



Мал. 5 Базовий контролер BC10

1 Кнопка "Індикація статусу"








Індикація статусу		
Крок	Дисплей	
		Фактична виміряна температура лінії подачі в °С.
		Фактичний виміряний максимальний робочий тиск в барах.
		Робочий код (у цьому випадку: опалювальний котел в режимі опалення).
 або зачекати 5 хвилин		Назад до меню: фактична виміряна температура лінії подачі.

Табл. 4 Зчитування інформації про режим роботи

3.4 Ручний режим (Аварійний режим)

В ручному режимі можна експлуатувати опалювальну установку незалежно від пристрою керування (RCxx) (Аварійний режим під час неполадки пристрою керування). Опалювальний котел працює зі встановленою температурою на регуляторі для максимальної температури гарячої води котла як заданою величиною. Опалювальну установку можна використовувати в ручному режимі лише на короткий час.



УВАГА: Пошкодження обладнання через мороз!

Опалювальна установка може замерзнути в разі знеструмлення мережі або через вимкнення енергоживлення.

- ▶ Щоб опалювальна установка залишалась працювати, необхідно заново активувати ручний режим після ввімкнення (зокрема у разі виникнення небезпеки замерзання).




Увімкнення/вимкнення меню ручного режиму роботи		
Крок	Дисплей	
	24	Фактична виміряна температура лінії подачі в °C.
 > 5 секунд	24*	Активація ручного режиму: тримати натиснутою кнопку  понад 5 секунд. Як тільки знизу на дисплеї з'являється крапка, що блимає , ручний режим активовано.
 > 2 секунд	24	Завершення ручного режиму (після зникнення напруги в мережі ручний режим також завершується).

Табл. 5 Ручний режим (Аварійний режим)

3.5 Налаштування швидкодії насоса



Під час регулювання, що регулюється залежно від зовнішньої температури та при температурі нижче 3 °C автоматично вмикається насос.

Основна настройка швидкодії насоса підходить для більшості випадків.

Виняток у регулюванні, що здійснюється залежно від зовнішньої температури: Якщо виникає небезпека замерзання деталей опалювальної установки, що знаходяться ззовні регулятора температури приміщення (наприклад, радіатор в гаражі), необхідно встановити швидкодію насоса на 24 години (→ Табл. 6).







Меню настройок		
Крок	Дисплей	
	24	Фактична виміряна температура лінії подачі в °C (Індикація в нормальному режимі роботи).
  (2 рази)	F5	Час швидкодії насоса у хвилинах Натиснути кнопку  для Fd1 (24 години) Тримати натиснутою кнопку  доки не буде вибрано бажану швидкодію насоса (щонайменше F0 = 15 секунд)
  (2 рази) або зачекати 5 хвилин	24	Назад до нормального режиму роботи.

Табл. 6 Швидкодія насоса

4 Приведення в дію опалювальної установки

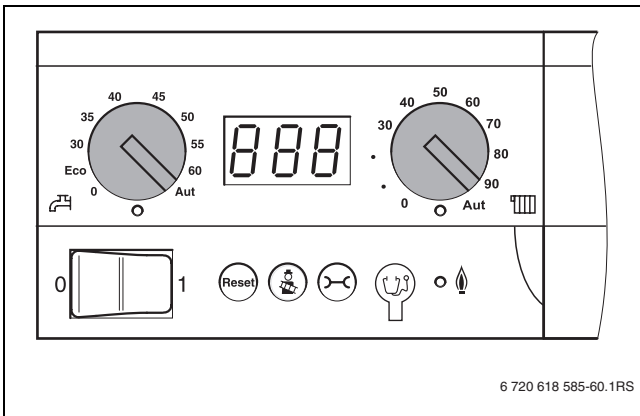
4.1 Включення опалювальної установки

Перед увімкненням переконайтеся, що:

- робочий тиск достатній,
- подача пального від головного блокувального пристрою відкрита та
- аварійний вимикач увімкнено.

4.1.1 Приведення в дію опалювальної установки через базовий пристрій керування (BC10) та пристрій керування (RCxx)

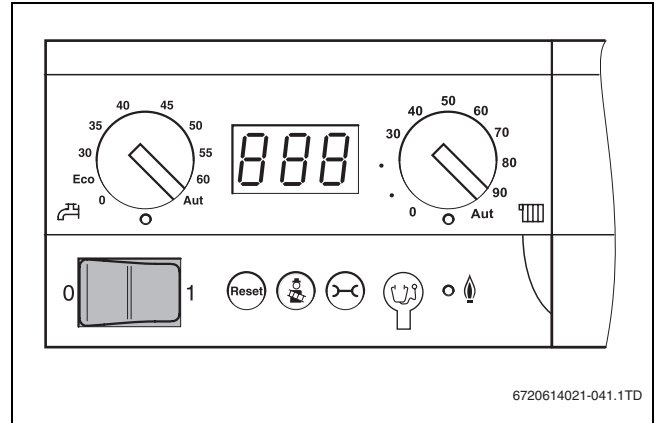
- ▶ Обидва регулятори на регульовальному приладі встановити на "Aut" (Автоматичний режим роботи). У цьому положенні пристрій керування (RCxx) бере контроль на себе.



Мал. 6 Регулятор на "Aut"

- ▶ Встановити робочий вимикач на базовому пристрої керування в положення "1". Регульовальний прилад перевіряє фактичний стан установки та палиник починає працювати.

Коли опалювальний котел виявляє запит тепла, починається програма запуску і палиник запалюється через приблизно 30 секунд. Запит тепла з'являється тоді, коли температура системи опалення або води опускається нижче встановленого значення. Світиться індикатор під відповідним регулятором.



Мал. 7 Включення опалювальної установки

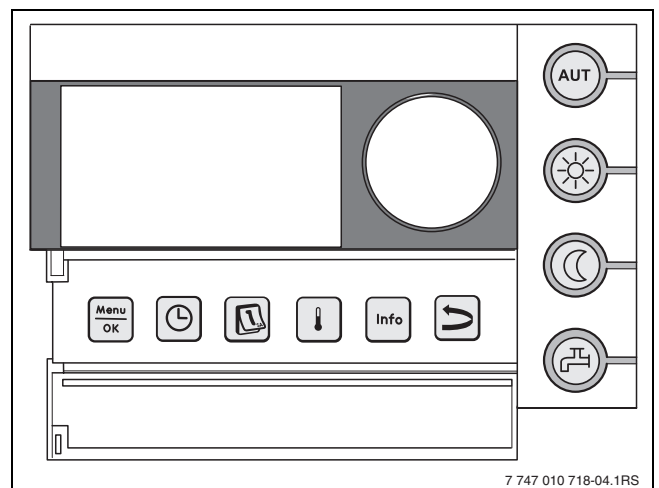
Ми радимо перевірити або встановити на пристрої керування (RCxx) такі параметри:

- Режим роботи - Автоматичний
- Бажана температура приміщення
- Необхідна температура гарячої води
- Бажана програма опалення



Посібник з експлуатації пристрою керування (RCxx) описує, яким чином здійснюються ці настройки та яку вони мають користь.

- ▶ Прочитайте та дотримуйтеся посібника з експлуатації пристрою керування (RCxx).



Мал. 8 Пристрій керування (наприклад, RC35, з відкритою кришкою)

4.2 Вимкнення опалювальної установки



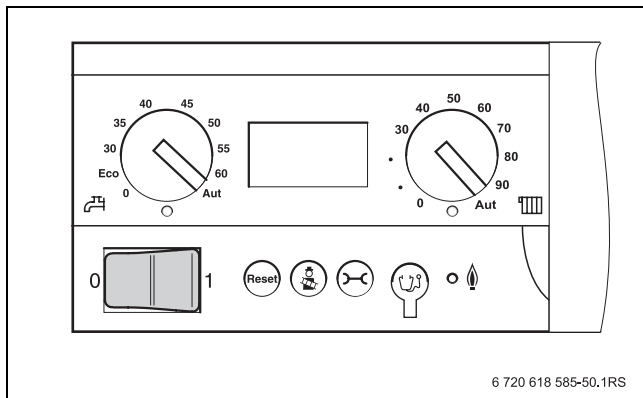
УВАГА: Пошкодження обладнання через мороз! Якщо опалювальна установка не експлуатується, то при морозі вона може замерзнути.

- ▶ У разі виникнення небезпеки замерзання опалювальної установки необхідно захистити її від замерзання. Для цього необхідно спустити воду із системи опалення на найнижчій точці опалювальної установки. При цьому витяжка повинна бути відкритою в найвищій точці опалювальної установки.

4.2.1 Вимкнення опалювальної установки через регулювальний прилад

Вимкнути опалювальну установку через базовий пристрій керування BC10. Разом із вимкненням за допомогою базового пристрою керування Logamatic BC10 палик також автоматично вимикається.

- ▶ Опалювальна установка вимикається на робочому вимикачі BC10 (Положення "0").
- ▶ Закрийте головний запірний пристрій палива.



Мал. 9 Базовий контролер Logamatic BC10

4.2.2 Вимкнення опалювальної установки в аварійному випадку



Вимкати опалювальну установку лише в аварійному випадку через запобіжник в кімнаті для установки або через аварійний вимикач опалення.

Повідомити користувачеві про поведінку в екстреному випадку, наприклад, під час пожежі.

- ▶ Ніколи не наражайте своє життя на небезпеку. Власна безпека завжди стоїть на першому місці.
- ▶ Закрийте головний запірний пристрій палива.

- ▶ Знеструмте опалювальну установку за допомогою аварійного вимикача опалення або за допомогою відповідного запобіжника будинкової мережі.

4.3 Перевірка робочого тиску, доливання води в систему опалення та спускання повітря

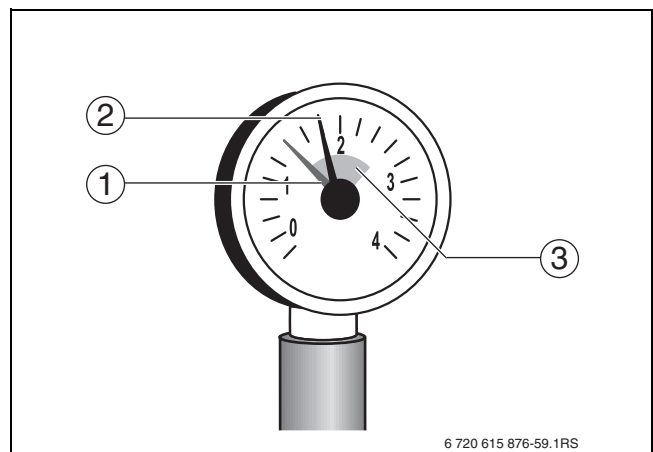
Нова долита вода в системі опалення в перші дні втрачає багато об'єму, оскільки вона має значний вміст газів. Внаслідок цього утворюються повітряні пробки, вода в системі опалення починає булькати.

- ▶ Спочатку необхідно щоденно перевіряти робочий тиск в новій опалювальній установці, за потреби доливати воду та спускати повітря в радіаторах.
- ▶ Потім робочий тиск необхідно перевіряти щомісяця, за потреби доливати воду та спускати повітря в опалювальному котлі та радіаторах.

4.3.1 Перевірка робочого тиску

Спеціалізована фірма з опалення встановила червону стрілку манометра [1] на необхідний робочий тиск (щонайменше 1 бар) та занесла це значення в Табл. 7, стор. 15.

- ▶ Перевірте, чи стрілка манометра [2] знаходиться в межах зеленого маркування [3].
- ▶ Коли стрілка манометра виходить за зелене маркування, необхідно долити воду в систему опалення.



Мал. 10 Манометр для закритих установок

- 1 Червона стрілка
- 2 Стрілка манометра
- 3 Зелене маркування

4.3.2 Доливання води в систему опалення та спускання повітря

Представник Вашої фірми з опалення повинен показати, де в опалювальній установці, ззовні опалювального котла, знаходиться кран ЗСК (залівний та спускний кран) для доливання води в систему опалення.



ОБЕРЕЖНО: небезпека для життя через забруднення питної води!

- ▶ Дотримуйтеся місцевих приписів та норм для запобігання забруднення питної води (наприклад, через потрапляння води з опалювальної установки).
- ▶ Для Європи дотримуйтеся норми EN 1717.



УВАГА: Пошкодження установки через коливання температур!

Коли опалювальна установка заповнюється в теплому стані, перепади температури можуть призвести до появи тріщин. Опалювальний котел стає негерметичним.

- ▶ Опалювальна установка заповнюється лише в охолодженому стані (температура лінії подачі повинна становити макс. 40 °C).



УВАГА: Пошкодження установки через часте доливання!

Якщо Вам треба часто доливати воду, опалювальна установка може бути пошкоджена через корозію та утворення накипу через якість води.

- ▶ Запитайте фахівця з опалення, чи можна використовувати неочищену воду та чи потрібно її очищати.
- ▶ Якщо потрібне очищення води, доливання в опалювальну установку повинна здійснювати спеціалізована фірма з опалення.
- ▶ Дотримуйтеся якості води, що зазначена в книзі обліку "Вимоги щодо якості води для радіатора з алюмінію". Кількість додаткової води, що вказує спеціалізована фірма з опалення, заноситься до книги обліку.
- ▶ Якщо додаткову воду необхідно часто доливати, повідомте про це спеціалізовану фірму з опалення.

- ▶ Приєднасте шланг до водопровідного крана. Заповнений водою шланг насадите на наконечник крана ЗСК, зафіксуйте за допомогою скоби та відкрийте його.
- ▶ Повільно заповнюйте опалювальну установку. При цьому стежте за показами тиску (на манометрі).
- ▶ Коли бажаний робочий тиск досягнуто, закрити водопровідний кран та кран ЗСК.
- ▶ Збеповітріть опалювальну установку через клапан випуску повітря на радіаторах.
- ▶ Якщо в результаті спускання повітря робочий тиск падає, (див. налаштування червоної стрілки на манометрі → Мал. 10, стор. 14), необхідно долити води.
- ▶ Відокреміть шланг від крана ЗСК.

Робочий тиск	
Встановлене значення робочого тиску (оптимальне значення)	_____ бар

Табл. 7 Робочий тиск (занотовується спеціалізованою фірмою з опалення)

5 Перевірка та обслуговування

5.1 Чому важливо проводити систематичне техобслуговування?

По наступних причинах опалювальні установки повинні проходити регулярне техобслуговування:

- щоб підтримувати високий ККД і економічно експлуатувати опалювальну установку (низька витрата палива),
- щоб досягнути високої безпеки під час експлуатації,
- щоб дотримуватися високого екологічного рівня під час згорання.



УВАГА: Пошкодження установки через відсутнє або недостатньо часте очищення та техобслуговування!

- ▶ Доручити спеціалізованій фірмі з опалення щорічно робити огляд, чищення та техобслуговування опалювальної установки.
- ▶ Ми радимо укласти договір на щорічний огляд та техобслуговування залежно від потреби.

5.2 Чищення та догляд

Щоб очистити опалювальний котел, можна протерти обшивку вологою ганчіркою (вода/мило). В жодному випадку не терти та не використовувати агресивні миючі засоби, що можуть пошкодити покриття пластикових деталей.

6 Усунення неполадок

6.1 Визначення режиму роботи та усунення неполадок

Якщо виникає неполадка, на дисплеї регульовального приладу з'являється код неполадки, що блимає. Пристрій керування відображає неполадку як незакодований текст.

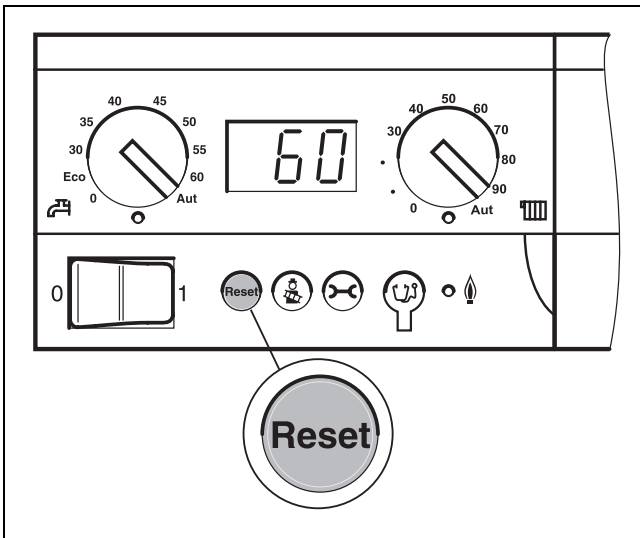
Якщо дисплей блимає та не відображається фактична температура гарячої води котла або повідомлення про режим роботи, це значить, що у приладі неполадка.

Приклад: "6A" = палик не запускається

- ▶ Натиснути кнопку "Скидання" на 5 секунд, щоб скинути неполадку.

Під час здійснення скидання на дисплеї з'являється "rE". Скидання можливе лише у тому випадку, коли блимає неполадка.

Якщо нарешті відображається звичайне повідомлення про режим роботи, неполадку усунено. Якщо знову з'явиться неполадка, повторіть Reset ще два або три рази.



Мал. 11 Скидання неполадки за допомогою кнопки "Скидання"

Якщо пошкодження не усувається:

- ▶ Занотуйте повідомлення про неполадку та повідомте спеціалізовану фірму з опалення.



УВАГА: Пошкодження обладнання через мороз! Опалювальна установка може замерзнути під час морозу, якщо вона не експлуатується, наприклад через відключення в результаті збоїв.

- ▶ Відразу усунути неполадку та знову запуснути опалювальну установку.
- ▶ Якщо це неможливо, захистіть опалювальну установку від замерзання, спустивши в ній воду з трубопроводів системи опалення та трубопроводів для питної води в самій нижній точці.

Докладнішу інформацію про можливі помилки Ви знайдете в посібнику з монтажу та техобслуговування, а також в документації для регульовальних приладів.

Примітки

Примітки

**Офіційний партнер Бuderус Україна
з продажу, монтажу, сервісу
ТЄТАН Інженерні Системи**

вул. Золбунівська 7-А, м. Київ, Україна
тел./факс: +380 (44) 362 33 00
email: info@tetan.ua

tetan.ua



Роберт Бош ЛТД.
Відділення Бuderус
вул. Крайня, 1
02660, Київ - 660, Україна
info@buderus.ua
www.buderus.ua

Buderus